SII 17.615: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 615. (A.R. No. 569-A of 1904.) TIRUVĀRŪR, NAGAPATTINAM TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0615

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0615.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the north wall of the Achalēśvara shrine in the south-east corner of the second *prākāra* in the Tyāgarājasvāmin temple.

The beginning of this inscription is lost. On palaeographical considerations this is assignable to 11-12th centuries A.D.

It records the sale of land, that was lying fallow, to the temple for reclamation and utilisation of the produce for the flower-garlands and other services to god Tiruvārūruḍaiyār, by the *sabhā* of Vāyaṟṟūr, for a consideration of 60 *kāśu.*

Edition

〈1〉 kku vāyaṟṟūr **sabh**aiyom Iṉṉilam mu [6+] (ḷa)ṟṟa [4+] m ku [4+] tiṭalu(m I)k kuḻiyumāy kiṭantamaiyil Iṉṉilan tirutti [10+]〈2〉 [2+] kappaṭuttu Itaṉāl vanta nel k(ai)〈k〉koṇṭu Ittevarukku v(e)ṇṭu〈m〉 nālu tiruppaḻittāmattukkuṭpaṭa veṇṭu [1+]

ti [8+]〈3〉 t(o)ṟu(ñ)ceyyakkaṭavārkaḷākavum Ikkācu Aṟupatuṅkoṇṭu I(ṉṉi)lam [1+] (raiye) mākāṇiyum viṯṯukkuṭuttom Uṭaiyār ti [12+]〈4〉 ṭaiyārkku vāyaṟṟūr **sabh**aiyom Itu **sabh**ai paṇikka Eḻutineṉ ti(ruvā)rur **madhya**ttaṉ tiruvārur kiḻāṉ paravai vitiviṭaṅkaneṉ〈5〉 [2+] Ippaṭi Aṟiveṉ (pā)ratāyaṉ taṇṭi **śrī(kṛ)ṣṇa**neṉ [1+] Ippaṭi (A)ṟiveṉ kaucikan cirāmaṉ taṇṭiyeṉ Ippaṭi Aṟi(ve) [8+]〈6〉 Ā**tra**yaṉ kūttan **(Uddā)**lakane(n) [1+] ṉ Ippaṭi Aṟiveṉ vai(k)ā**sa** [1+] n **bh**(ārat)vā**ji** muppa〈t〉tiruvan pūvaṇattaṭikaḷeṉ Ippaṭi A(ṟive) [12+]〈7〉 [2+] Ivūr tirukkaṉa [2+] nakkaṉ Arumoḻiyeṉ Ippaṭi Aṟiveṉ [3+] (kuk) [3+] ta [3+] (nu) [1+] riya [2+] taṉmacivaneṉ [3+] Itu [14+]

Bibliography

Digital edition of SII 17.615 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 281–282, item 615.